



ROMÂNIA
UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI CLUJ-NAPOCA

Str. Mihail Kogălniceanu, nr. 1, 400084 Cluj-Napoca
Tel. (00) 40 - 264 - 40.53.00*; 40.53.01; 40.53.02 ; 40.53.22
Fax: 40 - 264 - 59.19.06
E-mail: staff@staff.ubbcluj.ro

RECTORATUL

Universitatea Babeș-Bolyai Competiția Excelenței 2010

Dosar individual (propunere)

Notă: Toate datele se referă la perioada 2005-2009

Nume, prenume, grad did.	FEKETE MONICA, CONFERENȚIAR
Facultatea, Catedra	Litere, Departamentul de Limbi și Literaturi Romane
Domeniul științific	Limbă și literatură italiană
Adresa paginii web personale	
Adresa e-mail	monicfekete@yahoo.it

Criteriul I – Output

1. Articole științifice publicate în reviste indexate ISI (cu menționare factorului de impact în cazul celor cotate)

2. Articole științifice publicate în ISI proceedings

3. Articole științifice indexate în BDI (din lista CNCSIS)

Monica Fekete, *Boccaccio e la ricchezza dei quadri naturali nelle opere minori*, în “Letteratura Italiana Antica”, VIII, 2007 [Roma], pp. 309-326, ISSN 1129-4981.

Monica Fekete, *Giardini reali e giardini simbolici nella cultura italiana fra Quattrocento e Cinquecento*, în “Ephemeris Dacoromana”, Annuario dell’Accademia di Romania, XII (2004) Fascicolo II, 2007 [Roma: Leberit], pp. 137-180, ISSN 1582-1854.

Monica Fekete, *I giardini della cornice nel Decameron. Forme, modelli, simboli*, în “Annuario dell’Istituto Romeno di Cultura e Ricerca Umanistica di Venezia”, VIII, nr. 8, 2006, Casa Editrice dell’Istituto Culturale Romeno [Bucarest - Venezia], pp. 387-396, ISSN 1454-6620.

4. Alte articole științifice/capitole publicate în reviste/volume cu referenți (peer-reviewed)

Monica Fekete, *La Biblioteca Italiana - una provocazione*, în *Romania Culturale Oggi*, a cura di N. Neșu, Bagatto Libri, Roma, 2008, pp. 433-437, ISBN 9 788878 061743.

Monica Fekete, *La realtà che pare letteratura. Alcune considerazioni sul giardino locus-amoenus nella Firenze umanistica e nel suo circondario*, în „Studii de Romanistică”. Volum dedicat profesorului Lorenzo Renzi (Editori: Felicia-Delia Marga, Victoria Moldovan, Dana Feurdean), Editura Fundației pentru Studii Europene, Cluj-Napoca, 2007, pp. 229-237, ISBN 978-973-7677-87-7.

Monica Fekete, *Passione e ragione nel magistero di Marian Papahagi*, în *Atti del Simposio Internazionale di Iași “80 anni di Italianistica presso l’Università Al. I. Cuza”* (Iași 12-13 maggio 2006), Editura Universității “Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2006, pp. 189-196, ISBN (10) 973-703-184-9; ISBN (13)978-973-703-184-6.

5. Cărți științifice publicate în edituri internaționale

6. Cărți științifice publicate în edituri naționale acreditate

Dante Alighieri, *Vita Nuova / Viața Nouă*, traducere revăzută și adnotată de **M. Fekete**, Humanitas, București 2009, ISBN 978-973-50-2537-3, 241 p.

Monica Fekete, *Il topos del locus amoenus nella letteratura italiana del Medioevo e del Rinascimento*, Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, 2008 - Carte apărută cu sprijinul Autorității Naționale pentru Cercetare Științifică, 358 p., ISBN 978-973-610-780-1.

Niccolò Machiavelli, *Il Principe / Principele*, traducere revăzută și adnotată de **M. Fekete**, Humanitas, București, 2006, ISBN (10) 973-50-1485-8, ISBN (13) 978-973-50-1485-8.

7. Editor de volume publicate în edituri naționale și internaționale

8. Brevete internaționale

9. Brevete naționale

10. Impact tehnologic al brevetelor: resurse financiare extrabugetare atrase în relație cu economia

11. Realizări artistice naționale și internaționale (Domeniul Arte)

(Expoziții, spectacole, concerte, publicații, filme, înregistrări)

Criteriul II – Prestigiu profesional

1. Citări ale articolelor ISI listate la Criteriul I

2. Alte citări ale lucrărilor listate mai sus

3. Citări în perioada 2005-2009 ale articolelor anterioare anului 2005

4. Distincții, premii și alte recunoașteri naționale și internaționale

2008 - Premiul Comenius de excelență didactică acordat de Universitatea Babeș-Bolyai;

2007 - Diplomă de merit pentru contribuția la dezvoltarea Universității Babeș-Bolyai, acordat de UBB.

5. Studenți naționali atrași (activități de coordonare științifică și didactică)

- Îndrumare lucrări de licență (număr lucrări susținute): 5
- Îndrumare lucrări de disertație (număr lucrări susținute)
- Doctoranzi (lista nominală a doctoranzilor înmatriculați resp. lista nominală a tezelor susținute)
- Post-doctoranzi (lista nominală)

6. Studenți internaționali atrași (activități de coordonare științifică și didactică)

- Îndrumare lucrări de licență (număr lucrări susținute)
- Îndrumare lucrări de disertație (număr lucrări susținute)
- Doctoranzi (lista nominală a doctoranzilor înmatriculați resp. lista nominală a tezelor susținute)
- Post-doctoranzi (lista nominală)

7. Membru în comitetul de redacție la reviste ISI

8. Membru în comitetul de redacție la reviste BDI

9. Participări la programe/granturi de cercetare finanțate din sursă internațională (se menționează și valoarea)

În cadrul Proiectului internațional (inițiat în 2005 și în desfășurare) Colecția bilingvă de clasici italieni "Biblioteca Italiana" Editura Humanitas - acord de finanțare între Editura Humanitas și Ministerul de Externe al Republicii Italiene - Direcția Relații Culturale (DGPC - Ufficio I) 262/P/0252702, directori de proiect prof. univ. dr. Smaranda Bratu-Elian (Universitatea din București) și prof. univ. dr. Nuccio Ordine (Università della Calabria):

1) 2005-2006: proiectul: Niccolò Machiavelli, *Principele* - Îngrijire de ediție, ediție comentată și elaborare a aparatului critic de Monica Fekete - grant MAE al Italiei nr. 262/P/0252702/ 21.06.2005; finalizat cu volumul Niccolò Machiavelli, *Il principe / Principele*, Humanitas, București, 2006.

2) 2008-2009: proiectul: Dante Alighieri, *Vita Nuova* - Îngrijire de ediție, ediție comentată și elaborare a aparatului critic de Monica Fekete - grant MAE al Italiei nr. 262/P/0037445/ 31.01. 2008; finalizat cu volumul Dante Alighieri, *Vita Nuova / Viața Nouă*, Humanitas, București, 2009.

10. Participări la programe/granturi finanțate din sursă națională (se menționează și valoarea)

11. Coordonări de programe/granturi finanțate din sursă internațională (se menționează și valoarea)

12. Coordonări de programe/granturi finanțate din sursă națională (se menționează și valoarea)

13. Profesor invitat la universități de prestigiu, cu titlu oficial

14-25 mai 2007: Università di Bari, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere.

14. Membru în comisii profesionale relevante, cu titlu oficial

15. Conferințe invitate internaționale

1. *Presenza della cultura letteraria italiana in Romania* - Colocviu internațional "Genova, la Romania e l'Europa", organizat de Università di Genova, 29-30 ianuarie 2010, Genova;
2. *La lettura dei classici. Metodi, proposte, esperienze: la poesia in pubblico* – "La lettura della poesia", Corso di formazione e di aggiornamento Prima serie. I seminari internazionali interdisciplinari di Pécs, organizat de Universitatea din Pécs, 3-6 martie 2010, Pécs;
3. Masă rotundă *I classici italiani in romeno*. Presentazione della collana bilingue "Biblioteca Italiana" (Humanitas, București), organizat de Universitatea din Padova, Dipartimento di Romanistica e Dipartimento di Italianistica, 11 decembrie 2009, la Padova, Palazzo del Bo, Sala dell'Archivio Antico
4. *Il trionfo della magnificenza dei giardini estensi* - Colocviu internațional *FORTUNA LABILIS, STUDIA PERENNIA All'insegna di Ramiro Ortiz: insegnamento e ricerca nell'italianistica di ieri e di oggi*, organizat de Universitatea din București, ..., 20-21 noiembrie 2009, București
5. *Marian Papahagi - critico e traduttore del Medioevo* - Colocviul internațional "In memoriam Marian Papahagi. Tra Italia e Romania in Dolce stil moderno", organizat de Universitatea Roma "La Sapienza" și Accademia di Romania din Roma, 16 ianuarie 2009, Roma;
6. *Didattica della letteratura* - Colocviul internațional "Giornate italo-rumene dell'Università", organizat de Universitatea Roma "La Sapienza", Ministerul Învățământului, Educației și Cercetării, 20-22 noiembrie 2008, Roma;
7. *La "Biblioteca Italiana" - una provocazione / "Biblioteca italiană" - o provocare* „Zilele culturii italiene / Giornate della cultura italiana”, organizat de Universitatea "Babeș-Bolyai" Cluj-Napoca, Università di Pisa, Istituto Italiano di Cultura București, Centrul Cultural Italian Cluj-Napoca, Muzeul de Artă Cluj-Napoca, Museo della Grafica Pisa, 3-4 iunie 2008, Cluj-Napoca.
8. *Echi del pensiero crociano nella cultura romena. Benedetto Croce e Mihail Dragomirescu* - Colocviul internațional "La cultura italiana del Novecento e i suoi riflessi nei Paesi dell'Est", Cluj-Napoca - Arcalia, 6-8 octombrie 2006, organizat de Universitatea Babeș-Bolyai (Facultatea de Litere, Catedra de Limbi și Literaturi Romane) și Centrul Cultural Italian din Cluj-Napoca;
9. *Passione e ragione nel magistero di Marian Papahagi* - Simpozionul internațional "80 anni di Italianistica presso l'Università Al. I. Cuza", Iași, 12-13 mai 2006, organizat de Universitatea "Al. I. Cuza" din Iași și de Institutul Italian de Cultură din București.

16. Membru în comitete de organizare sau științifice ale unor conferințe internaționale

1. Colocviu internațional *Rațiuni de a fi – Ragioni di essere*. Per Marian Papahagi, dieci anni dopo, organizat de Università Babeș-Bolyai, Cluj, Università di Roma - La Sapienza, Università di Pisa, Istituto Italiano di Cultura, Bucarest, Centro Culturale Italiano, Cluj, Università di Roma Tre - Dipartimento di Linguistica, 15-16 octombrie 2009, Cluj-Napoca
2. „Zilele culturii italiene / Giornate della cultura italiana”, organizat de Universitatea Babeș-Bolyai Cluj-Napoca, Università di Pisa, Istituto Italiano di Cultura București, Centrul Cultural Italian Cluj-Napoca, Muzeul de Artă Cluj-Napoca, Museo della Grafica Pisa, 3-4 iunie 2008, Cluj-Napoca;
3. "Noi inițiative de cooperare". Reuniunea cu Rectori și reprezentanți ai Universităților din Italia, organizat de Universitatea Babeș-Bolyai, 2-6 aprilie 2008, Cluj-Napoca;
4. "Antonio Possevino, iezuiții și moștenirea acestora în Transilvania / Antonio Possevino, i gesuiti e la loro eredità in Transilvania", organizat de Universitatea Babeș-Bolyai, Consiglio Nazionale delle Ricerche Roma, Istituto Italiano di Cultura București, 4 decembrie 2007, Cluj-Napoca.

III. Realizare remarcabilă

Volumul *Il topos del locus amoenus nella letteratura italiana del Medioevo e del Rinascimento* ilustrează printr-o interpretare critică atât varietatea cât și polimorfia spațială, dar, mai cu seamă, demonstrează în baza unei metode de tip comparativ cum și în ce măsură au fost posibile numeroase interferențe între ficțiunea literară și realizările concrete. Această perspectivă a dat posibilitatea deschiderii cercetării literare spre viața reală a perioadei tratate, adică atât spre abstracțiunile dezbaterilor filosofice și căutărilor artistice ale elitei culturale din epocile în discuție, cât și spre construcțiile concrete, vizibile și tangibile, ale grădinilor, ale vilelor suburbane și peisajului modificat care le înconjoară, spre un întreg stil de viață și de raportare a omului la natură. Argumentarea lucrării face trimiteri punctuale la Petrarca, Boccaccio, Poliziano, Boiardo, Ariosto și Tasso, cu corelații concrete la cele mai importante tratate ale vremii de arhitectură și de peisagistică precum și la descrieri de *realia*, în domeniul grădinilor (Pietro de' Crescenzi, Leon Battista Alberti, Francesco di Giorgio Martini, Giovanni Sabadino degli Arienti ș.a.m.d.). Abordarea interdisciplinară face ca lucrarea să constituie o premieră în peisajul italianisticii românești.

Data: 15.03.2010

Semnătura:

Certific validitatea datelor prezentate

Director de departament,